

Au café

UNITÉ

4



Leçon 4A

ESPACE CONTEXTES

pages 134–137

- Places and activities around town
- Oral vowels

ESPACE ROMAN-PHOTO

pages 138–139

- **Star du cinéma**

ESPACE CULTURE

pages 140–141

- Popular leisure activities

ESPACE STRUCTURES

pages 142–149

- The verb **aller**
- Interrogative words

ESPACE SYNTHÈSE

pages 150–151

- Révision
- Le Zapping

Leçon 4B

ESPACE CONTEXTES

pages 152–155

- Going to a café
- Nasal vowels

ESPACE ROMAN-PHOTO

pages 156–157

- **L'heure du déjeuner**

ESPACE CULTURE

pages 158–159

- Café culture
- **Flash culture**

ESPACE STRUCTURES

pages 160–167

- The verbs **prendre** and **boire**; Partitives
- Regular **-ir** verbs

ESPACE SYNTHÈSE

pages 168–169

- Révision
- À l'écoute

Pour commencer

- Quelle heure est-il?
a. 7h00 du matin b. midi c. minuit
- Qu'est-ce que Sandrine et Amina ont envie de faire (*do*)?
a. manger b. partager c. échouer
- Où sont-elles?
a. dans un café b. au cinéma
c. chez elles

Savoir-faire

pages 170–175

Panorama: Le Québec

Lecture: Read a cybercafé brochure.

Écriture: Write a note to explain plans.

Leçon 4A



You will learn how to...

- say where you are going
- say what you are going to do



Où allons-nous?



Attention!
Remember that nouns that end in -al have an irregular plural. Replace -al with -aux.
un hôpital → deux hôpitaux
À (to, at) before le or les makes these contractions:
à + le = au à + les = aux
À does NOT contract with l' or la.

Vocabulaire

danser	to dance
explorer	to explore
fréquenter	to frequent; to visit
inviter	to invite
nager	to swim
patiner	to skate
une banlieue	suburbs
une boîte (de nuit)	nightclub
un bureau	office; desk
un centre commercial	shopping center, mall
un centre-ville	city/town center, downtown
un cinéma (ciné)	movie theater, movies
un endroit	place
un grand magasin	department store
un gymnase	gym
un hôpital	hospital
un lieu	place
un magasin	store
un marché	market
un musée	museum
un parc	park
une piscine	pool
un restaurant	restaurant
une ville	city, town

ressources

WB pp. 43-44 LM p. 25 vhlcentral

Mise en pratique

1 Écoutez Jamila parle de sa journée à son amie Samira. Écoutez la conversation et mettez (put) les lieux listés dans l'ordre chronologique. Il y a deux lieux en trop (extra).

- ___ a. à l'hôpital
- ___ b. à la maison
- ___ c. à la piscine
- ___ d. au centre commercial
- ___ e. au cinéma
- ___ f. à l'église
- ___ g. au musée
- ___ h. au bureau
- ___ i. au parc
- ___ j. au restaurant

Coup de main
Note that the French Je vais à... is the equivalent of the English I am going to...

2 Associez Quels lieux associez-vous à ces activités?

- nager _____
- danser _____
- dîner _____
- travailler _____
- habiter _____
- épouser _____
- regarder un film _____
- acheter des fruits _____

3 Logique ou illogique Lisez chaque phrase et déterminez si l'action est logique ou illogique. Corrigez si nécessaire.

	Logique	Illogique
1. Maurice invite Delphine à l'épicerie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Caroline et Aurélie bavardent au marché.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Nous déjeunons à l'épicerie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Ils dépensent beaucoup d'argent au centre commercial.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Vous explorez une ville.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Vous escaladez (climb) une montagne.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. J'habite en banlieue.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Tu dances dans un marché.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Communication

4 **Conversez** Avec un(e) partenaire, échangez vos opinions sur ces activités. Utilisez un élément de chaque colonne dans vos réponses.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: *Moi, j'adore bavarder au restaurant, mais je déteste parler au musée.*
Étudiant(e) 2: *Moi aussi, j'adore bavarder au restaurant. Je ne déteste pas parler au musée, mais j'aime mieux bavarder au parc.*



Opinion	Activité	Lieu
adorer	bavarder	au bureau
aimer (mieux)	danser	au centre commercial
ne pas tellement aimer	déjeuner	au centre-ville
détester	dépenser de l'argent	au cinéma
	étudier	au gymnase
	inviter	au musée
	nager	au parc
	parler	à la piscine
	patiner	au restaurant

5 **La journée d'Anne** Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, une feuille partielle d'activités. À tour de rôle, posez-vous des questions pour compléter vos feuilles. Utilisez le vocabulaire de la leçon. Attention! Ne regardez pas la feuille de votre partenaire.

MODÈLE

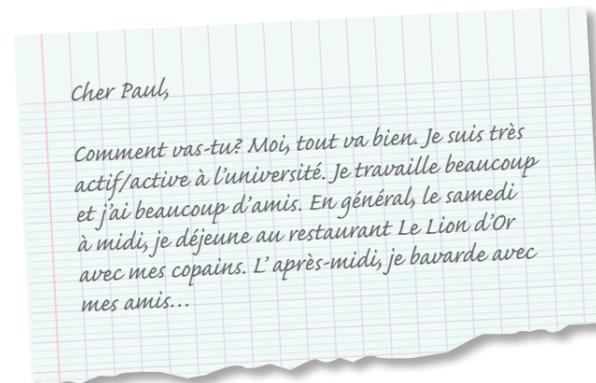
Étudiant(e) 1: *À 7h30, Anne quitte la maison. Qu'est-ce qu'elle fait ensuite (do next)?*
Étudiant(e) 2: *À 8h00, elle...*



Anne

6 **Une lettre** Écrivez une lettre à un(e) ami(e) dans laquelle (*in which*) vous décrivez vos activités de la semaine. Utilisez les expressions suivantes.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| bavarder | passer chez quelqu'un |
| déjeuner | travailler |
| dépenser de l'argent | quitter la maison |
| étudier | un centre commercial |
| manger au restaurant | une boîte de nuit |



Les sons et les lettres



Oral vowels

French has two basic kinds of vowel sounds: oral vowels, the subject of this discussion, and nasal vowels, presented in **Leçon 4B**. Oral vowels are produced by releasing air through the mouth. The pronunciation of French vowels is consistent and predictable.

In short words (usually two-letter words), **e** is pronounced similarly to the **a** in the English word *about*.

le **que** **ce** **de**

The letter **a** alone is pronounced like the **a** in *father*.

la **ça** **ma** **ta**

The letter **i** by itself and the letter **y** are pronounced like the vowel sound in the word *bee*.

ici **livre** **stylo** **lycée**

The letter combination **ou** sounds like the vowel sound in the English word *who*.

vous **nous** **oublier** **écouter**

The French **u** sound does not exist in English. To produce this sound, say *ee* with your lips rounded.

tu **du** **une** **étudier**

Prononcez Répétez les mots suivants à voix haute.

- | | | | |
|----------|-----------|------------|------------------|
| 1. je | 5. utile | 9. mari | 13. gymnase |
| 2. chat | 6. place | 10. active | 14. antipathique |
| 3. fou | 7. jour | 11. Sylvie | 15. calculatrice |
| 4. ville | 8. triste | 12. rapide | 16. piscine |

Articulez Répétez les phrases suivantes à voix haute.

- | | |
|--|---|
| 1. Salut, Luc. Ça va? | 4. Suzanne va à son cours de physique. |
| 2. La philosophie est difficile. | 5. Tu trouves le cours de maths facile? |
| 3. Brigitte est une actrice fantastique. | 6. Viviane a une bourse universitaire. |

Dictons Répétez les dictons à voix haute.



Star du cinéma



David et les filles à la recherche de (*in search of*) leur actrice préférée.

PERSONNAGES



Amina



David



Pascal



Sandrine



À l'épicerie...

DAVID Juliette Binoche? Pas possible! Je vais chercher Sandrine!



Au café...

PASCAL Alors chérie, tu vas faire quoi de ton week-end?

SANDRINE Euh, demain je vais déjeuner au centre-ville.

PASCAL Bon... et quand est-ce que tu vas rentrer?

SANDRINE Euh, je ne sais pas. Pourquoi?



PASCAL Pour rien. Et demain soir, tu vas danser?

SANDRINE Ça dépend. Je vais passer chez Amina pour bavarder avec elle.

PASCAL Combien d'amis as-tu à Aix-en-Provence?

SANDRINE Oh, Pascal...

PASCAL Bon, moi, je vais continuer à penser à toi jour et nuit.



SANDRINE Oui. Génial. Au revoir, Pascal.

AMINA Salut Sandrine. Comment va Pascal?

SANDRINE Il va bien mais il adore bavarder.



DAVID Elle est là, elle est là!

SANDRINE Mais, qui est là?

AMINA Et c'est où, «là»?

DAVID Juliette Binoche! Mais non, pas ici!

SANDRINE ET AMINA Quoi? Qui? Où?



DAVID Mais l'actrice! Juliette Binoche!

SANDRINE Allons-y! Vite! C'est une de mes actrices préférées! J'adore le film *Chocolat*!

AMINA Et comme elle est chic! C'est une vraie star!

DAVID Elle est à l'épicerie! Ce n'est pas loin d'ici!



Dans la rue...

AMINA Mais elle est où, cette épicerie? Nous allons explorer toute la ville pour rencontrer Juliette Binoche?

SANDRINE C'est là, l'épicerie Pierre Dubois à côté du cinéma?

DAVID Mais non, elle n'est pas à l'épicerie Pierre Dubois, elle est à l'épicerie près de l'église, en face du parc.



AMINA Et combien d'églises est-ce qu'il y a à Aix?

SANDRINE Il n'y a pas d'église en face du parc!

DAVID Bon, hum, l'église sur la place.

AMINA D'accord, et ton église sur la place, elle est ici au centre-ville ou en banlieue?



Devant l'épicerie...

DAVID C'est elle, là! Hé, JULIETTE!

AMINA Oh, elle est belle!

SANDRINE Elle est jolie, élégante!

AMINA Elle est... petite?

DAVID Elle, elle... est... vieille!?!?



AMINA Ce n'est pas du tout Juliette Binoche!

SANDRINE David, tu es complètement fou! Juliette Binoche, au centre-ville d'Aix?

AMINA Pourquoi est-ce qu'elle ne fréquente pas le P'tit Bistrot?

Expressions utiles

Talking about your plans

- **Tu vas faire quoi de ton week-end?**
What are you doing this weekend?
- **Je vais déjeuner au centre-ville.**
I'm going to have lunch downtown.
- **Quand est-ce que tu vas rentrer?**
When are you coming back?
- **Je ne sais pas.**
I don't know.
- **Je vais passer chez Amina.**
I am going to stop by Amina's (house).
- **Nous allons explorer toute la ville.**
We're going to explore the whole city.

Additional vocabulary

- **C'est une de mes actrices préférées.**
She's one of my favorite actresses.
- **Comme elle est chic!**
She is so chic!
- **Ce n'est pas loin d'ici!**
It's not far from here!
- **Ce n'est pas du tout...**
It's not... at all.
- **Ça dépend.**
It depends.
- **Pour rien.**
No reason.
- **Vite!**
Quick!, Hurry!

ACTIVITÉS

- 1 Vrai ou faux?** Indiquez pour chaque phrase si l'affirmation est vraie ou fausse et corrigez si nécessaire.
1. David va chercher Pascal.
 2. Sandrine va déjeuner au centre-ville.
 3. Pascal va passer chez Amina.
 4. Pascal va continuer à penser à Sandrine jour et nuit.
 5. Pascal va bien.

6. Juliette Binoche est l'actrice préférée de Sandrine.
7. L'épicerie est loin du café.
8. L'épicerie Pierre Dubois est à côté de l'église.
9. Il n'y a pas d'église en face du parc.
10. Juliette Binoche fréquente le P'tit Bistrot.



ACTIVITÉS

- 2 Questions** À l'aide (*the help*) d'un dictionnaire, choisissez le bon mot pour chaque question.
1. (Avec qui, Quoi) Sandrine parle-t-elle au téléphone?
 2. (Où, Parce que) Sandrine va-t-elle déjeuner?
 3. (Qui, Pourquoi) Pascal demande-t-il à Sandrine quand elle va rentrer?
 4. (Combien, Comment) d'amis Sandrine a-t-elle?
 5. (Combien, À qui) Amina demande-t-elle comment va Pascal?
 6. (Quand, Où) est Juliette Binoche?

- 3 Écrivez** Pensez à votre acteur ou actrice préféré(e) et préparez un paragraphe où vous décrivez son apparence, sa personnalité et sa carrière. Comment est-il/elle? Dans quel(s) (*which*) film(s) joue-t-il/elle? Si un jour vous rencontrez cet acteur/cette actrice, qu'est-ce que vous allez lui dire (*say to him or her*)?





CULTURE À LA LOUPE

Les passe-temps

Comment est-ce que les jeunes occupent leur temps libre en France?

Si la télévision a été pendant longtemps un des passe-temps préféré, aujourd'hui près de 60% (pour cent) des jeunes disent être plus attachés à leur *smartphone*. En effet, ils sont 68% à ne jamais sortir sans leur portable, et ils veulent être connectés partout. Les médias jouent donc un rôle très important dans leur vie, surtout les réseaux sociaux qu'ils utilisent pour communiquer avec leurs amis et leurs proches. Les portables sont aussi considérés très pratiques pour télécharger et écouter de la musique, surfer sur Internet, jouer à des jeux vidéo ou regarder des films.



Les activités culturelles, en particulier le cinéma, sont aussi très appréciées: en moyenne, les jeunes y vont une fois par semaine. Ils aiment également la littérature et l'art: presque 50% visitent des musées ou des monuments historiques chaque année et plus de 40% vont au théâtre ou à des concerts. Un jeune sur cinq joue d'un instrument de musique ou chante, et environ 20% d'entre eux pratiquent une activité artistique, comme la danse, le théâtre, la sculpture, le dessin ou la peinture. La photographie et la vidéo sont aussi très appréciées.

Quant à la pratique sportive, elle concerne près de 90% des jeunes Français, qui font partie de clubs ou s'entraînent entre copains.

Beaucoup de jeunes Français sont aussi membres de la Maison des Jeunes et de la Culture (MJC) de leur ville. Les MJC proposent des activités culturelles, sportives et

des cours et ateliers dans de nombreux domaines.

Et bien sûr, comme tous les jeunes, ils aiment aussi tout simplement se détendre et bavarder avec des amis, le plus souvent dans un des nombreux cafés du centre-ville.



Les activités culturelles des Français

(% des Français qui les pratiquent)

le dessin	7%
l'écriture	4%
la peinture	4%
le piano	3%
autre instrument de musique	3%
la danse	2%
la guitare	2%
la sculpture	1%
le théâtre	1%

temps libre free time **près de** close to **attachés à** fond of **partout** everywhere **réseaux sociaux** social networks **proches** people close to them **télécharger** download **jeux** games **en moyenne** on average **y** there **fois** time **également** also **presque** almost **plus de** more than **Un... sur cinq** One... in five **chante** sings **d'entre eux** of them **dessin** drawing **peinture** painting **Quant à** As for **ateliers** workshops **se détendre** relax **les** them **écriture** writing

- Le sport n'est pas important dans la vie des jeunes.
- Les jeunes Français regardent moins la télévision aujourd'hui.
- L'instrument de musique le plus (*the most*) populaire en France est le piano.
- Plus de (*More*) gens pratiquent la peinture que la sculpture.
- Dans les MJC, on peut faire une grande variété d'activités.

LE FRANÇAIS QUOTIDIEN

Le verlan

En France, on entend parfois des jeunes parler en **verlan**. En verlan, les syllabes des mots sont inversées:

l'envers → **vers**-l'en → **verlan**.

Voici quelques exemples:

français	verlan	anglais
louche	chelou	shady
café	féca	café
mec	keum	guy
femme	meuf	woman

parfois sometimes **inversées** inverted **l'envers** the reverse

LE MONDE FRANCOPHONE

Où passer le temps

Voici quelques endroits typiques où les jeunes francophones aiment se restaurer et passer du temps.

En Afrique de l'Ouest

Le maquis Commun dans beaucoup de pays d'Afrique de l'Ouest, le maquis est un restaurant où on peut manger à bas prix. Situé en ville ou en bord de route, le maquis est typiquement en plein air.

Au Sénégal

Le tangana Le terme «tang» signifie «chaud» en wolof, une des langues nationales du Sénégal. Le tangana est un lieu populaire pour se restaurer. On trouve souvent les tanganas au coin de la rue, en plein air, avec des tables et des bancs.

se restaurer have something to eat **pays** countries **l'Ouest** West **à bas prix** inexpensively **en bord de route** on the side of the road **en plein air** outdoors **coin de la rue** street corner **bancs** benches

PORTRAIT

Le parc Astérix



Situé à 30 kilomètres de Paris, en Picardie, le parc Astérix est le premier parc à thème français. Le parc d'attractions, ouvert en 1989, est basé sur la bande dessinée française Astérix le Gaulois. Création de René Goscinny et d'Albert Uderzo, Astérix est un

guerrier gaulois qui lutte contre l'invasion des Romains. Au parc Astérix, il y a des montagnes russes, des petits trains et des spectacles, tous basés sur les aventures d'Astérix et de son meilleur ami, Obélix. Entrez dans le Laboratoire de Panoramix, druide de la tribu des Gaulois pour vivre l'expérience des potions magiques et de l'illusion. Une des attractions, *Le Tonnerre de Zeus*, est la plus grande montagne russe en bois d'Europe, avec ses 30 mètres de haut. Sa vitesse est de plus de 80 kilomètres/heure. À l'intérieur du parc, de nombreux restaurants, comme par exemple Le Relais Gaulois, vous proposent un grand choix de restauration. Si vous avez envie de passer plusieurs jours au parc Astérix, vous pouvez dormir à l'Hôtel des Trois Hiboux, qui offre des chambres familiales, un petit-déjeuner complet, le Wifi gratuit et surtout une rencontre avec Astérix et Obélix...



Albert Uderzo

Situé Located **parc d'attractions** amusement park **ouvert** opened **bande dessinée** comic strip **guerrier gaulois** Gallic warrior **lutte** fights **montagnes russes** roller coasters **tous** all **tribu** tribe **Tonnerre** Thunder **la plus grande** the largest **en bois** wooden **de haut** high **vitesse** speed **de nombreux** many **choix** choice **restauration** food **dormir** sleep **petit-déjeuner** breakfast **rencontre** encounter

1 Vrai ou faux? Indiquez si les phrases sont vraies ou fausses.

- Les portables sont rarement utilisés pour écouter de la musique.
- Les jeunes Français n'utilisent pas Internet.
- Les musées sont des lieux appréciés pour les loisirs.
- Les réseaux sociaux ne sont pas très utilisés pour communiquer entre amis.
- Les jeunes Français n'aiment pas pratiquer d'activités artistiques.

2 Compréhension Complétez les phrases.

- Le parc Astérix est basé sur *Astérix le Gaulois*, une _____.
- Astérix le Gaulois est une _____ de René Goscinny et d'Albert Uderzo.
- Le parc Astérix est près de la ville de _____.
- Astérix est un _____ gaulois.
- On mange à bas prix dans un _____.
- Au Sénégal, on parle aussi le _____.

3 Vos activités préférées Posez des questions à trois ou quatre de vos camarades de classe à propos de leurs activités favorites. Comparez vos résultats avec ceux (those) d'un autre groupe.



Practice more at vhlcentral.com.

4A.1

The verb **aller**  Tutorial

Point de départ In **Leçon 1A**, you saw a form of the verb **aller** (*to go*) in the expression **ça va**. Now you will use this verb, first, to talk about going places and, second, to express actions that take place in the immediate future.

aller			
je vais	I go	nous allons	we go
tu vas	you go	vous allez	you go
il/elle/on va	he/she/it/one goes	ils/elles vont	they go

- The verb **aller** is irregular. Only the **nous** and **vous** forms resemble the infinitive.

Tu vas souvent au cinéma? <i>Do you go to the movies often?</i>	Nous allons au marché le samedi. <i>We go to the market on Saturdays.</i>
Je vais à la piscine. <i>I'm going to the pool.</i>	Vous allez au parc? <i>Are you going to the park?</i>
- Aller** can also be used with another verb to tell what is going to happen. This construction is called **le futur proche** (*the immediate future*). Conjugate **aller** in the present tense and place the other verb's infinitive form directly after it.

Nous allons déjeuner sur la terrasse. <i>We're going to eat lunch on the terrace.</i>	Marc et Julie vont explorer le centre-ville. <i>Marc and Julie are going to explore downtown.</i>
Je vais partager la pizza avec ma copine. <i>I'm going to share the pizza with my friend.</i>	Elles vont retrouver Guillaume à la boîte de nuit. <i>They're going to meet Guillaume at the nightclub.</i>



À noter

In **Leçon 2A**, you learned how to form questions with inversion when you have a conjugated verb + infinitive. Follow the same pattern for **le futur proche**. Example: **Théo va-t-il déjeuner à midi?**

- To negate an expression in **le futur proche**, place **ne/n'** before the conjugated form of **aller** and **pas** after it.

Je ne vais pas oublier la date. <i>I'm not going to forget the date.</i>	Nous n'allons pas quitter la maison. <i>We're not going to leave the house.</i>
Tu ne vas pas manger au café? <i>Aren't you going to eat at the café?</i>	Ousmane ne va pas retrouver Salima au parc. <i>Ousmane is not going to meet Salima at the park.</i>
- Note that **le futur proche** can be used with the infinitive of **aller** to mean *going to go (somewhere)*.

Elle va aller à la piscine. <i>She's going to go to the pool.</i>	Vous allez aller au gymnase ce soir? <i>Are you going to go to the gym tonight?</i>
---	---

The preposition **à**

- The preposition **à** can be translated in various ways in English: *to, in, at*. When followed by the definite article **le** or **les**, the preposition **à** and the definite article contract into one word.

à + le → au

Nous allons **au** magasin.
We're going to the store.

à + les → aux

Ils parlent **aux** profs.
They speak to the professors.

- The preposition **à** does not contract with **la** or **l'**.

à + la → à la

Je rentre **à la** maison.
I'm going back home.

à + l' → à l'

Il va **à l'**épicerie.
He's going to the grocery store.

- The preposition **à** often indicates a physical location, as with **aller à** and **habiter à**. However, it can have other meanings depending on the verb used.

Verbs with the preposition **à**

commencer à + [infinitive]	to start (doing something)	penser à	to think about
parler à	to talk to	téléphoner à	to phone (someone)

Elle va **parler au** professeur.
She's going to talk to the professor.

Il **commence à travailler** demain.
He starts working tomorrow.

- In general, **à** is used to mean *at* or *in*, whereas **dans** is used to mean *inside* or *within*. When learning a place name in French, learn the preposition that accompanies it.

Prepositions with place names

à la maison	at home	dans la maison	inside the house
à Paris	in Paris	dans Paris	within Paris
en ville	in town	dans la ville	within the town
sur la place	in the square	à/sur la terrasse	on the terrace

Tu travailles **à la maison**?
Are you working at home?

On mange **dans la maison**.
We'll eat inside the house.



Essayez!

Utilisez la forme correcte du verbe **aller**.

- Comment ça **va** _____ ?
- Tu _____ à la piscine pour nager.
- Ils _____ au centre-ville.
- Nous _____ bavarder au café.
- Vous _____ aller au restaurant ce soir?
- Elle _____ aller à l'église dimanche matin.
- Ce soir, je _____ danser en boîte.
- On ne _____ pas passer par l'épicerie cet après-midi.

ressources



Mise en pratique

1 Questions parentales Votre père est très curieux. Trouvez les questions qu'il pose.

MODÈLE

tes frères / piscine
Tes frères vont à la piscine?

- tu / cinéma / ce soir _____
- tes amis et toi, vous / boîte _____
- ta mère et moi, nous / ville / vendredi _____
- ta petite amie / souvent / marché _____
- je / musée / avec toi / demain _____
- tes amis / parc _____
- on / église / dimanche _____
- ta petite amie et toi, vous / parfois / gymnase _____

2 Samedi prochain Voici ce que (*what*) vous et vos amis faites (*are doing*) aujourd'hui. Indiquez que vous allez faire les mêmes (*same*) choses samedi prochain.

MODÈLE

Je nage.
Samedi prochain aussi, je vais nager.

- Paul bavarde avec ses copains. _____
- Nous dansons. _____
- Je dépense de l'argent dans un magasin. _____
- Luc et Sylvie déjeunent au restaurant. _____
- Vous explorez le centre-ville. _____
- Tu patines. _____
- Amélie nage à la piscine. _____
- Lucas et Sabrina téléphonent à leurs grands-parents. _____

3 Où vont-ils? Avec un(e) partenaire, indiquez où vont les personnages.



Henri

MODÈLE
Henri va au cinéma.



1. tu



2. nous



3. Paul et Luc



4. vous

Communication

4 Activités du week-end Avec un(e) partenaire, assemblez les éléments des colonnes pour poser des questions. Rajoutez (*Add*) d'autres éléments utiles.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: *Est-ce que tu vas déjeuner avec tes copains?*
 Étudiant(e) 2: *Oui, je vais déjeuner avec mes copains.*

A	B	C	D
ta sœur	aller	voyager	professeur
vous		aller	cinéma
tes copains		déjeuner	boîte de nuit
nous		bavarder	piscine
tu		nager	centre
ton petit ami		danser	commercial
ta petite amie		parler	café
tes		inviter	parents
grands-parents		téléphoner	copains
		visiter	petit(e) ami(e)
	patiner	camarades de	
		classe	
		musée	
		cousin(e)s	

5 Le grand voyage Vous avez gagné (*have won*) un voyage. Par groupes de trois, expliquez à vos camarades ce que vous allez faire pendant (*during*) le voyage. Vos camarades vont deviner (*to guess*) où vous allez.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: *Je vais visiter le musée du Louvre.*
 Étudiant(e) 2: *Est-ce que tu vas aller à Paris?*

6 À Deauville Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, un plan (*map*) de Deauville. Attention! Ne regardez pas la feuille de votre partenaire.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: *Où va Simon?*
 Étudiant(e) 2: *Il va au kiosque.*



4A.2

Interrogative words



Point de départ In **Leçon 2A**, you learned four ways to formulate yes or no questions in French. However, many questions seek information that can't be provided by a simple yes or no answer.

- Use these words with **est-ce que** or inversion.

Interrogative words			
à quelle heure?	at what time?	quand?	when?
combien (de)?	how many?; how much?	que/qu'...?	what?
comment?	how?; what?	quel(le)(s)?	which?; what?
où?	where?	(à/avec/pour)	(to/with/for)
pourquoi?	why?	qui?	who(m)?
		quoi?	what?

À qui est-ce que tu penses?
Whom are you thinking about?

Combien de villes y a-t-il en Suisse?
How many cities are there in Switzerland?

Pourquoi est-ce que tu dances?
Why are you dancing?

Que vas-tu manger?
What are you going to eat?

- When the question word **qui** (*who*) is the subject of a sentence, it is followed directly by a verb. The verb in this case is always in the third person singular form.

Qui invite Patrice à dîner?
Who is inviting Patrice to dinner?

Qui n'aime pas danser?
Who doesn't like to dance?

- When the question word **qui** (*whom*) is the object of a sentence, it is followed by **est-ce que** or inversion.

Qui est-ce que tu regardes?
Whom are you looking at?

Qui regardes-tu?
Whom are you looking at?

- Although **quand?** and **à quelle heure?** can be translated as *when?* in English, they are not interchangeable in French. Use **quand** to talk about a day or date, and **à quelle heure** to talk about a specific time of day.

Quand est-ce que le cours commence?
When does the class start?

À quelle heure est-ce qu'il commence?
At what time does it begin?

Il commence **le lundi 28 août**.
It starts Monday, August 28.

Il commence **à dix heures et demie**.
It starts at 10:30.

- Another way to formulate questions with most interrogative words is by placing them after a verb. This kind of formulation is very informal but very common.

Tu t'appelles **comment**?
What's your name?

Tu habites **où**?
Where do you live?

- Note that **quoi?** (*what?*) must immediately follow a preposition in order to be used with **est-ce que** or **inversion**. If no preposition is necessary, place **quoi** after the verb.

À quoi pensez-vous?
What are you thinking about?

Elle étudie **quoi**?
What does she study?

De quoi est-ce qu'il parle?
What is he talking about?

Tu regardes **quoi**?
What are you looking at?

Boîte à outils

If a question word is followed immediately by the verb **être**, you don't use **est-ce que**.

Où est mon sac à dos?

Where is my backpack?

Comment est ta petite amie?

What is your girlfriend like?

À noter

Refer to **Structures 2A.2** to review how to answer a question with **pourquoi** using **parce que/qu'**.

- Use **Comment?** or **Pardon?** to indicate that you don't understand what's being said. You may also use **Quoi?** but only in informal situations with friends.

Vous allez voyager cette année?
Are you going to travel this year?

Comment?
I beg your pardon?

The interrogative adjective **quel(le)(s)**

- The interrogative adjective **quel** means *what* or *which*. The form of **quel** varies in gender and number with the noun it modifies.

The interrogative adjective quel(le)(s)				
	singular		plural	
masculine	Quel	restaurant?	Quels	cours?
feminine	Quelle	montre?	Quelles	filles?

Quel restaurant aimes-tu?
Which restaurant do you like?

Quels cours commencent à dix heures?
What classes start at ten o'clock?

Quelle montre a-t-il?
What watch does he have?

Quelles filles vont à la boîte de nuit?
Which girls are going to the nightclub?

- Qu'est-ce que** and **quel** both mean *what*, but they are used differently. Use a form of **quel** to ask *What is/are...?* if you want to know specific information about a noun. **Quel(le)(s)** may be followed directly by a form of **être** and a noun, in which case the form of **quel(le)(s)** agrees with that noun.

Quel est ton numéro de téléphone?
What is your phone number?

Quels sont tes problèmes?
What are your problems?

Quelles amies invites-tu?
What friends are you inviting?

Quel étudiant est intelligent?
What student is intelligent?

- Use **qu'est-ce que** in most other cases.

Qu'est-ce que tu vas manger?
What are you going to eat?

Qu'est-ce que Sandrine étudie?
What is Sandrine studying?



Essayez!

Donnez les mots (words) interrogatifs.

- Comment allez-vous?
- _____ est-ce que vous allez faire après le cours?
- Le cours de français commence à _____ heure?
- _____ est-ce que tu ne travailles pas?
- Avec _____ est-ce qu'on va au cinéma ce soir?
- _____ d'étudiants y a-t-il dans la salle de classe?
- _____ musées vas-tu visiter?
- _____ est-ce que tes parents arrivent?
- _____ n'aime pas voyager?
- _____ est-ce qu'on dîne ce soir?

ressources

WB pp. 47-48

LM p. 28

vhcentral

Mise en pratique

1 Le français familier Utilisez l'inversion pour reformuler les questions.

MODÈLE

Tu t'appelles comment?
Comment t'appelles-tu?

- Tu habites où? _____
- Le film commence à quelle heure? _____
- Il est quelle heure? _____
- Tu as combien de frères? _____
- Le prof parle quand? _____
- Vous aimez quoi? _____
- Elle téléphone à qui? _____
- Il étudie comment? _____
- Il y a combien d'enfants? _____
- Elle aime qui? _____

2 La paire Trouvez la paire et formez des phrases complètes. Utilisez chaque (each) option une seule fois (only once).

- | | |
|-------------------|--|
| 1. À quelle heure | a. est-ce que tu regardes? |
| 2. Comment | b. habitent-ils? |
| 3. Combien de | c. est-ce que tu habites dans le centre-ville? |
| 4. Avec qui | d. est-ce que le cours commence? |
| 5. Où | e. heure est-il? |
| 6. Pourquoi | f. vous appelez-vous? |
| 7. Qu' | g. villes est-ce qu'il y a aux États-Unis? |
| 8. Quelle | h. parlez-vous? |

3 La question Vous avez les réponses. Quelles sont les questions?

MODÈLE

Il est midi.
Quelle heure est-il?

- Les cours commencent à huit heures. _____
- Stéphanie habite à Paris. _____
- Julien danse avec Caroline. _____
- Elle s'appelle Julie. _____
- Laetitia a deux chiens. _____
- Elle déjeune dans ce restaurant parce qu'il est à côté de son bureau. _____
- Nous allons bien, merci. _____
- Je vais au marché mardi. _____
- Simon aime danser. _____
- Brigitte pense à ses études. _____

Communication

4 Questions et réponses À tour de rôle, posez une question à un(e) partenaire au sujet de chaque (each) thème de la liste. Posez une seconde question basée sur sa réponse.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Où est-ce que tu habites?
Étudiant(e) 2: J'habite chez mes parents.
Étudiant(e) 1: Pourquoi est-ce que tu habites chez tes parents?

Thèmes

- où vous habitez
- ce que vous faites le week-end
- à qui vous téléphonez
- combien de frères et sœurs vous avez
- les endroits que vous fréquentez avec vos copains
- comment sont vos camarades de classe
- quels cours vous aimez

5 La montagne Par groupes de quatre, lisez (read) avec attention la lettre de Céline. Fermez votre livre. Une personne du groupe va poser une question basée sur l'information donnée. La personne qui répond pose une autre question au groupe, etc.

Bonjour. Je m'appelle Céline. J'ai 20 ans. Je suis grande, mince et sportive. J'habite à Grenoble dans une maison agréable. Je suis étudiante à l'université. J'adore la montagne.

Tous les week-ends, je vais skier à Chamrousse avec mes trois amis Alain, Catherine et Pascal. Nous skions de midi à cinq heures. À six heures, nous prenons un chocolat chaud à la terrasse d'un café ou nous allons manger des crêpes dans un restaurant. Nous rencontrons souvent d'autres étudiants et nous allons en boîte tous ensemble.

6 Le week-end Avec un(e) partenaire, posez-vous des questions pour savoir (know) où vous allez aller ce (this) week-end. Utilisez le futur proche. Posez beaucoup de questions pour avoir tous les détails sur les projets (plans) de votre partenaire.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Où est-ce que tu vas aller samedi?
Étudiant(e) 2: Je vais aller au centre commercial.
Étudiant(e) 1: Avec qui?

Révision

1 En ville Par groupes de trois, interviewez vos camarades. Où allez-vous en ville? Quand vos camarades mentionnent un endroit de la liste, demandez des détails (quand? avec qui? pourquoi? etc.). Présentez les réponses à la classe.

- | | |
|----------------------|---------------|
| le café | le musée |
| le centre commercial | le parc |
| le cinéma | la piscine |
| le marché | le restaurant |

2 La semaine prochaine Voici votre agenda (*day planner*). Parlez de votre semaine avec un(e) partenaire. Mentionnez trois activités associées au travail, trois d'un autre type, et deux activités à faire en groupe.

MODÈLE

Lundi je vais préparer un examen, mais samedi je vais danser en boîte.

	L	M	M	J	V	S	D
8h30							
9h00							
9h30							
10h00							
10h30							
11h00							
11h30							
12h00							
12h30							

3 Le week-end Par groupes de trois, posez-vous des questions sur vos projets pour le week-end prochain. Donnez des détails. Mentionnez aussi des activités qu'on fait avec des amis.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Quels projets avez-vous pour ce week-end?
 Étudiant(e) 2: Nous allons aller au marché samedi.
 Étudiant(e) 3: Et nous allons aller au café dimanche.

4 Ma ville À tour de rôle, vous invitez votre partenaire dans votre ville d'origine pour une visite d'une semaine. Proposez des activités variées et préparez une liste. Ensuite (*Then*), comparez vos projets avec ceux (*those*) d'un autre groupe.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Samedi, on va au centre-ville.
 Étudiant(e) 2: Nous allons dépenser de l'argent!

5 Où passer un long week-end? Vous et votre partenaire avez la possibilité de passer un long week-end à Montréal ou à La Nouvelle-Orléans, mais vous préférez chacun(e) (*each one*) une ville différente. Jouez la conversation pour la classe.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: À Montréal, on va visiter les sites!
 Étudiant(e) 2: Oui, mais à La Nouvelle-Orléans, on va danser dans les boîtes cajuns!

Montréal

- le Jardin botanique
- le Musée des Beaux-Arts
- le Parc du Mont-Royal
- le Vieux-Montréal

La Nouvelle-Orléans

- le Café du Monde
- la Cathédrale Saint-Louis
- la route des plantations
- le Vieux Carré (quartier français)

6 La semaine de Martine Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, des informations sur la semaine de Martine. Attention! Ne regardez pas la feuille de votre partenaire.

MODÈLE

Lundi matin, Martine va dessiner au parc.



Le Zapping

Sur les toits de Paris

Dans le cadre de sa série d'été «Une semaine sur les toits de Paris», la chaîne télévisée BFMTV nous fait découvrir des terrasses perchées sur les toits de la capitale. Pour Paul et Alexandre, deux jeunes Parisiens, c'est devenu une passion. Ils parcourent la ville pour dénicher de nouvelles adresses pour boire un verre. Ils définissent des critères pour les sélectionner: l'accès, la vue, l'ambiance et la carte avec les prix. Ces deux jeunes hommes, à l'origine du collectif «Toi Toi Mon Toit», écrivent de petits articles et publient quelques photos pour faire connaître ces «rooftops» qui sont de plus en plus fréquentés, surtout l'été. En effet, les habitants de Paris aiment profiter du beau temps pour boire un verre entre amis.



Paul explique l'objectif du collectif «Toi Toi Mon Toit».



Paul et Alexandre posent des questions au serveur du café.

Compréhension Répondez aux questions.

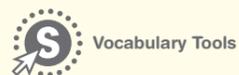
1. Quels endroits peut-on voir dans cette vidéo?
2. Que font les personnes présentes dans la vidéo?
3. Quel est l'objectif du projet du collectif «Toi Toi Mon Toit»?

Discussion Avec un(e) partenaire, répondez aux questions.

1. Quels sont les endroits de votre ville où vous aimez aller prendre un verre et bavarder avec vos ami(e)s? Décrivez-les.
2. Qu'aimez-vous dans ces endroits? Pourquoi?

été summer toits rooftops parcourent roam dénicher uncover
 boire un verre have a drink prix prices connaître know profiter enjoy

Go to vhcentral.com to watch the TV clip featured in this Le Zapping.



J'ai faim!

You will learn how to...

- order food and beverages
- ask for your check



Attention!
To read prices in French, say the number of euros (euros) followed by the number of cents (centimes). French decimals are marked with a comma, not a period.
8,10€ = huit euros dix (centimes)

Vocabulaire

apporter l'addition	to bring the check/bill
coûter	to cost
Combien coûte(nt)...?	How much is/are...?
une baguette	baguette (long, thin loaf of bread)
le beurre	butter
des frites (f.)	French fries
un fromage	cheese
le jambon	ham
un pain (de campagne)	(country-style) bread
un sandwich	sandwich
une boisson (gazeuse)	(soft/carbonated) drink/ beverage
un chocolat (chaud)	(hot) chocolate
une eau (minérale)	(mineral) water
un jus (d'orange, de pomme, etc.)	(orange, apple, etc.) juice
le lait	milk
une limonade	lemon soda
un thé (glacé)	(iced) tea
(pas) assez (de)	(not) enough (of)
beaucoup (de)	a lot (of)
d'autres	others
un morceau (de)	piece, bit (of)
un peu (plus/moins) (de)	a little (more/less) (of)
plusieurs	several
quelque chose	something; anything
quelques	some
tous (m. pl.)	all
tout (m. sing.)	all
tout (tous) le/les (m.)	all the
toute(s) la/les (f.)	all the
trop (de)	too many/much (of)
un verre (de)	glass (of)

ressources

WB p. 49-50 LM p. 29 vhlcentral

Mise en pratique

1 Écoutez Écoutez la conversation entre André et le serveur du café Gide, et décidez si les phrases sont vraies ou fausses.

	Vrai	Faux
1. André n'a pas très soif.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. André n'a pas faim.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Au café, on peut commander (one may order) un jus d'orange, une limonade, un café ou une boisson gazeuse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. André commande un sandwich au jambon avec du fromage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. André commande un chocolat chaud.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. André déteste le lait et le sucre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. André n'a pas beaucoup d'argent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. André ne laisse pas de pourboire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2 Chassez l'intrus Trouvez le mot qui ne va pas avec les autres.

- un croissant, le pain, le fromage, une baguette
- une limonade, un jus de pomme, un jus d'orange, le beurre
- des frites, un sandwich, le sucre, le jambon
- le jambon, un éclair, un croissant, une baguette
- l'eau, la boisson, l'eau minérale, la soupe
- l'addition, un chocolat, le pourboire, coûter
- apporter, d'autres, plusieurs, quelques
- un morceau, une bouteille, un verre, une tasse

3 Reliez Reliez (Connect) correctement les expressions de quantité suivantes aux produits de la liste.

un morceau de : une bouteille de
un verre de : une tasse de

MODÈLE

un morceau de baguette

- _____ eau
- _____ quiche
- _____ fromage
- _____ chocolat chaud
- _____ café
- _____ jus de pomme
- _____ thé
- _____ limonade



Communication

4 **Combien coûte...?** Regardez la carte et, à tour de rôle, demandez à votre partenaire combien coûte chaque chose. Répondez par des phrases complètes.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Combien coûte un sandwich?

Étudiant(e) 2: Un sandwich coûte 3,50€.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____



5 **Conversez** Interviewez un(e) camarade de classe.

1. Qu'est-ce que tu aimes boire (*drink*) quand tu as soif? Quand tu as froid? Quand tu as chaud?
2. Quand tu as faim, est-ce que tu manges au resto U? Qu'est-ce que tu aimes manger?
3. Est-ce que tu aimes le café ou le thé? Combien de tasses est-ce que tu aimes boire par jour?
4. Comment est-ce que tu aimes le café? Avec du lait? Avec du sucre? Noir (*black*)?
5. Comment est-ce que tu aimes le thé? Avec du lait? Avec du sucre? Nature (*plain*)?
6. Dans ta famille, qui aime le thé? Et le café?
7. Quand tu manges dans un restaurant, est-ce que tu laisses un pourboire au serveur/à la serveuse?
8. Quand tu manges avec ta famille ou avec tes amis dans un restaurant, qui paie (*pays*) l'addition?

6 **Au café** Choisissez deux partenaires et écrivez une conversation entre deux client(e)s dans un café et leur serveur/serveuse. Préparez-vous à jouer (*perform*) la scène devant la classe.

Client(e)s

- Demandez des détails sur le menu et les prix.
- Choisissez des boissons et des plats (*dishes*).
- Demandez l'addition.

Serveur/Serveuse

- Parlez du menu et répondez aux questions.
- Apportez les plats et l'addition.

Coup de main

Vous désirez?
What can I get you?

Je voudrais...
I would like...

C'est combien?
How much is it/this/that?

7 **Sept différences** Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, deux feuilles d'activités différentes. Attention! Ne regardez pas la feuille de votre partenaire.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: J'ai deux tasses de café.

Étudiant(e) 2: Moi, j'ai une tasse de thé!



Les sons et les lettres



Nasal vowels

When vowels are followed by an **m** or an **n** in a single syllable, they usually become nasal vowels. Nasal vowels are produced by pushing air through both the mouth and the nose.

The nasal vowel sound you hear in **français** is usually spelled **an** or **en**.

an **français** **enchanté** **enfant**

The nasal vowel sound you hear in **bien** may be spelled **en**, **in**, **im**, **ain**, or **aim**. The nasal vowel sound you hear in **brun** may be spelled **un** or **um**.

examen **américain** **lundi** **parfum**

The nasal vowel sound you hear in **bon** is spelled **on** or **om**.

ton **allons** **combien** **oncle**

When **m** or **n** is followed by a vowel sound, the preceding vowel is not nasal.

image **inutile** **ami** **amour**

Prononcez Répétez les mots suivants à voix haute.

- | | | | |
|----------|-----------|----------------|------------------|
| 1. blond | 5. garçon | 9. quelqu'un | 13. impatient |
| 2. dans | 6. avant | 10. différent | 14. rencontrer |
| 3. faim | 7. maison | 11. amusant | 15. informatique |
| 4. entre | 8. cinéma | 12. télévision | 16. comment |

Articulez Répétez les phrases suivantes à voix haute.

1. Mes parents ont cinquante ans.
2. Tu prends une limonade, Martin?
3. Le Printemps est un grand magasin.
4. Lucien va prendre le train à Montauban.
5. Pardon, Monsieur, l'addition s'il vous plaît!
6. Jean-François a les cheveux bruns et les yeux marron.

Dictons Répétez les dictons à voix haute.

L'appétit vient en mangeant.¹



N'allonge pas ton bras au-delà de ta manche.²



¹ Appétite comes from eating.
² Don't bite off more than you can chew. (lit. Don't stretch your arm out farther than your sleeve.)

L'heure du déjeuner



Amina et Sandrine déjeunent au café.

PERSONNAGES



Amina



David



Michèle



Rachid



Sandrine



Valérie



Près du café...

AMINA J'ai très faim. J'ai envie de manger un sandwich.

SANDRINE Moi aussi, j'ai faim, et puis j'ai soif. J'ai envie d'une bonne boisson. Eh, les garçons, on va au café?

RACHID Moi, je rentre à l'appartement étudier pour un examen de sciences po. David, tu vas au café avec les filles?

DAVID Non, je rentre avec toi. J'ai envie de dessiner un peu.

AMINA Bon, alors, à tout à l'heure.

Au café...

VALÉRIE Bonjour, les filles! Alors, ça va, les études?

AMINA Bof, ça va. Qu'est-ce qu'il y a de bon à manger aujourd'hui?

VALÉRIE Et bien, j'ai une soupe de poisson maison délicieuse! Il y a aussi des sandwiches jambon-fromage, des frites... Et, comme d'habitude, j'ai des éclairs, euh...

SANDRINE Oh, Madame Forestier, j'adore! Un jour, je vais apprendre à préparer des éclairs. Et une bonne soupe maison. Et beaucoup d'autres choses.

AMINA Mais pas aujourd'hui. J'ai trop faim!

SANDRINE Alors, je prends la soupe et un sandwich au fromage.

VALÉRIE Et comme boisson?

SANDRINE Une bouteille d'eau minérale, s'il vous plaît. Tu bois de l'eau aussi? Avec deux verres, alors.



VALÉRIE Et pour toi, Amina?

AMINA Hmm... Pour moi, un sandwich jambon-fromage avec des frites.

VALÉRIE Très bien, et je vous apporte du pain tout de suite.

SANDRINE ET AMINA Merci!

Au bar...

VALÉRIE Alors, pour la table d'Amina et Sandrine, une soupe du jour, un sandwich au fromage... Pour la table sept, une limonade, un café, un jus d'orange et trois croissants.

MICHÈLE D'accord! Je prépare ça tout de suite. Mais Madame Forestier, j'ai un problème avec l'addition de la table huit.

VALÉRIE Ah, bon?

MICHÈLE Le monsieur ne comprend pas pourquoi ça coûte onze euros cinquante. Je ne comprends pas non plus. Regardez.

VALÉRIE Ah, non! Avec tout le travail que nous avons cet après-midi, des problèmes d'addition aussi?!

VALÉRIE Ah, ça y est! Je comprends! La boisson gazeuse coûte un euro vingt-cinq, pas un euro soixante-cinq. C'est noté, Michèle?

MICHÈLE Merci, Madame Forestier. Excusez-moi. Je vais expliquer ça au monsieur. Et voilà, tout est prêt pour la table d'Amina et Sandrine.

VALÉRIE Merci, Michèle.

À la table des filles...

VALÉRIE Voilà, une limonade, un café, un jus d'orange et trois croissants.

AMINA Oh? Mais Madame Forestier, je ne bois pas de limonade!

VALÉRIE Et vous prenez du jus d'orange uniquement le matin, n'est-ce pas? Ah! Excusez-moi, les filles!

Expressions utiles

Talking about food

- **Moi aussi, j'ai faim, et puis j'ai soif.**
Me too, I am hungry, and I am thirsty as well.
- **J'ai envie d'une bonne boisson.**
I feel like having a nice drink.
- **Qu'est-ce qu'il y a de bon à manger aujourd'hui?**
What looks good on the menu today?
- **Une soupe de poisson maison délicieuse.**
A delicious homemade fish soup.
- **Je vais apprendre à préparer des éclairs.**
I am going to learn (how) to prepare/make éclairs.
- **Je prends la soupe.**
I'll have the soup.
- **Tu bois de l'eau aussi?**
Are you drinking water too?
- **Vous prenez du jus d'orange uniquement le matin.**
You only have orange juice in the morning.

Additional vocabulary

- **On va au café?**
Shall we go to the café?
- **Bof, ça va.**
So-so.
- **comme d'habitude**
as usual
- **Le monsieur ne comprend pas pourquoi ça coûte onze euros cinquante.**
The gentleman doesn't understand why this costs 11,50€.
- **Je ne comprends pas non plus.**
I don't understand either.
- **Je prépare ça tout de suite.**
I am going to prepare this right away.
- **Ça y est! Je comprends!**
That's it! I get it!
- **C'est noté?**
Understood?/Got it?
- **Tout est prêt.**
Everything is ready.

ACTIVITÉS

- 1** Identifiez Trouvez à qui correspond chacune (each) des phrases suivantes. Écrivez **A** pour Amina, **D** pour David, **M** pour Michèle, **R** pour Rachid, **S** pour Sandrine et **V** pour Valérie.
- Je ne comprends pas non plus.
 - Vous prenez du jus d'orange uniquement le matin.
 - Tu bois de l'eau aussi?
 - Je prépare ça tout de suite.
 - Je ne bois pas de limonade.

- Je vais apprendre à préparer des éclairs.
- J'ai envie de dessiner un peu.
- Je vous apporte du pain tout de suite.
- Moi, je rentre à l'appartement étudier pour un examen de sciences po.
- Qu'est-ce qu'il y a de bon à manger aujourd'hui?



Practice more at vhlcentral.com.

2

- Mettez dans l'ordre** Numérotez les phrases suivantes dans l'ordre correspondant à l'histoire.
- Michèle a un problème avec l'addition.
 - Amina prend (gets) un sandwich jambon-fromage.
 - Sandrine dit qu'elle (says that she) a soif.
 - Rachid rentre à l'appartement.
 - Valérie va chercher du pain.
 - Tout est prêt pour la table d'Amina et Sandrine.

3

Conversez Au moment où Valérie apporte le plateau (tray) de la table sept à Sandrine et Amina, Michèle apporte le plateau de Sandrine et Amina à la table sept. Avec trois partenaires, écrivez la conversation entre Michèle et les client(e)s et jouez-la devant la classe.



ressources
pp. 15-16
vhlcentral



CULTURE À LA LOUPE

Le café français



À Toute Heure

Quiches.....	12,50€
Pâtisseries.....	4,50€
Omelettes.....	9,25€
Thé.....	5,00€
Glaces.....	7,50€
Café.....	4,50€
Cappuccino.....	7,00€
Chocolat chaud.....	5,50€

Le premier café français, le Procope, a ouvert° ses portes à Paris en 1686. C'était° un lieu° pour boire du café, qui était une boisson exotique à l'époque°. On pouvait° aussi manger un sorbet dans des tasses en porcelaine. Benjamin Franklin et Napoléon Bonaparte fréquentaient° le Procope.

Le café est une partie importante de la culture française. Les Français adorent passer du temps° à la terrasse des cafés. C'est un des symboles de l'art de vivre° à la française.

On peut aller au café à tout moment de la journée: le matin, pour prendre un café et un croissant en lisant le journal, le midi pour déjeuner entre collègues, et le soir après le travail pour boire un verre et se détendre° avec des amis. Les étudiants aussi se retrouvent souvent° au café, près de leur lycée ou de leur faculté, pour étudier ou pour prendre un verre.

Il y a de très célèbres° cafés à Paris: «Les Deux Magots» ou «Café de Flore» par exemple, dans le quartier° de Saint-Germain. Ils sont connus° parce que c'était le rendez-vous des intellectuels et des écrivains°, comme Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir et Albert Camus, après la Deuxième Guerre mondiale°.



a ouvert opened **C'était** It was **lieu** place **à l'époque** at the time **pouvait** could **fréquentaient** used to frequent **passer du temps** spending time **vivre** living **se détendre** to relax **souvent** often **célèbres** famous **quartier** neighborhood **connus** known **écrivains** writers **Deuxième Guerre mondiale** World War II

LE FRANÇAIS QUOTIDIEN

J'ai faim!

avoir les crocs	to be hungry
avoir un petit creux	to be slightly hungry
boire à petites gorgées	to sip
bouffer	to eat
dévorer	to devour
grignoter	to snack on
mourir de faim	to be starving
siroter	to sip (with pleasure)

LE MONDE FRANCOPHONE

Des spécialités à grignoter°

Voici quelques spécialités à grignoter dans les pays et régions francophones.

En Afrique du Nord la merguez (saucisse épicée°) et le makroud (pâtisserie° au miel° et aux dattes)

En Côte d'Ivoire l'alo (bananes plantains frites°)

En France le pan-bagnat (sandwich avec de la salade, des tomates, des œufs durs° et du thon°) et les crêpes (pâte° cuite° composée de farine° et de lait, de forme ronde)

À la Martinique les accras de morue° (beignets° à la morue)

Au Québec la poutine (frites avec du fromage fondu° et de la sauce)

Au Sénégal le chawarma (de la viande°, des oignons et des tomates dans du pain pita)

grignoter snack on **saucisse épicée** spicy sausage **pâtisserie** pastry **miel** honey **frites** fried **œufs durs** hard-boiled eggs **thon** tuna **pâte** batter **cuite** cooked **farine** flour **morue** cod **beignets** fritters **fondu** melted **viande** meat

PORTRAIT

Les cafés nord-africains



Comme en France, les cafés ont une grande importance culturelle en Afrique du Nord. C'est le lieu où les amis se rencontrent pour discuter° ou pour jouer aux cartes° ou aux dominos. Les cafés offrent° une variété de boissons, mais ils n'offrent pas d'alcool. La boisson typique, au café comme à la maison, est le

thé à la menthe°. Il a peu de caféine, mais il a des vertus énergisantes et il favorise la digestion. En général, ce sont les hommes qui le° préparent. C'est la boisson qu'on vous sert° quand vous êtes invité, et ce n'est pas poli de refuser!



pour discuter to chat **jouer aux cartes** play cards **offrent** offer **menthe** mint **le** it **on vous sert** you are served

MUSIQUE À FOND



Daniel Bélanger

Date de naissance: 26 décembre 1961

Lieu de naissance: Montréal, Québec

Métier: auteur-compositeur-interprète

L'un des meilleurs compositeurs québécois depuis plus de 25 ans, il a reçu plusieurs prix dans le domaine de la musique.

Go to vhlcentral.com to learn more about Daniel Bélanger and his music.



1 Vrai ou faux? Indiquez si les phrases sont vraies ou fausses.

- Le premier café parisien date de 1686.
- Le café était une boisson courante (common) aux années 1600.
- Napoléon Bonaparte et Benjamin Franklin sont d'anciens clients du Procope.
- Le café est une partie importante de la culture française.
- Les Français évitent (avoid) les terrasses des cafés.
- Le matin, les Français prennent du jambon et du fromage.
- Les Français mangent rarement au café à midi.
- Les étudiants se retrouvent souvent avec leurs amis au café.
- «Les Deux Magots» et le «Café de Flore» sont deux cafés célèbres à Paris.
- Les intellectuels français fréquentent les cafés après la Première Guerre mondiale.

2 Compréhension Complétez les phrases.

- Jouer aux _____ dans les cafés d'Afrique du Nord est une chose normale.
- On ne peut pas y boire de/d' _____.
- Les hommes préparent _____ dans les pays d'Afrique du Nord.
- Il n'est pas poli de _____ une tasse de thé en Afrique du Nord.
- Si vous aimez les frites, vous allez aimer _____ au Québec.

3 Un café francophone Un(e) ami(e) a envie de créer un café francophone. Par groupes de quatre, préparez une liste de suggestions pour aider votre ami(e): noms pour le café, idées (ideas) pour le menu, prix, heures, etc. Indiquez où le café va être situé et qui va fréquenter ce café.

ressources



Practice more at vhlcentral.com.

4B.1

The verbs **prendre** and **boire**; Partitives



Point de départ The verbs **prendre** (to take, to have food or drink) and **boire** (to drink), like **être**, **avoir**, and **aller**, are irregular.



prendre			
je prends	I take	nous prenons	we take
tu prends	you take	vous prenez	you take
il/elle/on prend	he/she/it/one takes	ils/elles prennent	they take

Brigitte **prend** le métro le soir.
Brigitte takes the subway in the evening.

Nous **prenons** un café chez moi.
We are having a coffee at my house.

- The forms of the verbs **apprendre** (to learn) and **comprendre** (to understand) follow the same pattern as that of **prendre**.

Tu ne **comprends** pas l'espagnol?
Don't you understand Spanish?

Elles **apprennent** beaucoup.
They're learning a lot.



boire			
je bois	I drink	nous buvons	we drink
tu bois	you drink	vous buvez	you drink
il/elle/on boit	he/she/it/one drinks	ils/elles boivent	they drink

Ton père **boit** un jus d'orange.
Your father is drinking an orange juice.

Vous **buvez** un chocolat chaud, M. Dion?
Are you drinking hot chocolate, Mr. Dion?

Je **bois** toujours du lait.
I always drink milk.

Nous ne **buvons** pas de café.
We don't drink coffee.

Boîte à outils

You can use the construction **apprendre à + [infinitive]** to mean *to learn to do something*. Example: **J'apprends à nager.** *I'm learning to swim.*

ressources

WB pp. 51-52

LM p. 31

Partitives

- Use partitive articles in French to express *some* or *any*. To form the partitive, use the preposition **de** followed by a definite article. Although the words *some* and *any* are often omitted in English, the partitive must always be used in French.

masculine singular	feminine singular	singular noun beginning with a vowel
du thé	de la limonade	de l'eau

Je bois **du** thé chaud. Tu bois **de la** limonade? Elle prend **de l'**eau?
I drink (some) hot tea. Are you drinking (any) lemon soda? Is she having (some) water?

- Note that partitive articles are only used with non-count nouns (nouns whose quantity cannot be expressed by a number).

Tu prends **du** pain tous les jours. Tu prends **une** banane, aussi.
You have (some) bread every day. You have a banana, too.

- The article **des** also means *some*, but it is the plural form of the indefinite article, not the partitive.

Vous prenez **de la** limonade. Nous prenons **des** croissants.
You're having (some) lemon soda. We're having (some) croissants.

- As with the indefinite articles, the partitives **du**, **de la** and **de l'** also become **de** (meaning *not any*) in a negative sentence.

Est-ce qu'il y a **du** lait? Non, il n'y a pas **de** lait.
Is there (any) milk? No, there isn't (any) milk.

Prends-tu **de la** soupe? Non, je ne prends pas **de** soupe.
Will you have (some) soup? No, I'm not having (any) soup.



À noter

The partitives follow the same pattern of contraction as the possessive **de + [definite article]** you learned in **Structures 3A.2: du, de la, de l'**.

Boîte à outils

Partitives are used to say that you want *some* of an item, whereas indefinite articles are used to say that you want a *whole item* or *several whole items*.

Tu prends de la pizza? *(part of a whole pizza)*

Tu prends une pizza? *(a whole pizza)*

Essayez! Complétez les phrases. Utilisez la forme correcte du verbe entre parenthèses et l'article qui convient.

- Ma sœur prend (prendre) des éclairs.
- Tes parents _____ (boire) _____ café?
- Louise ne _____ (boire) pas _____ thé.
- Est-ce qu'il y _____ (avoir) _____ sucre?
- Nous _____ (boire) _____ limonade.
- Non, merci. Je ne _____ (prendre) pas _____ frites.
- Vous _____ (prendre) _____ taxi?
- Nous _____ (apprendre) _____ français.

Mise en pratique

1 **Au café** Indiquez l'article correct.

MODÈLE

Avez-vous du lait froid?

- Prenez-vous _____ thé glacé?
- Je voudrais _____ baguette, s'il vous plaît.
- Elle prend _____ croissant.
- Nous ne prenons pas _____ sucre dans le café.
- Tu ne laisses pas _____ pourboire?
- Vous mangez _____ frites.
- Zeina commande _____ boisson gazeuse.
- Voici _____ eau minérale.
- Nous mangeons _____ pain.
- Je ne prends pas _____ fromage.

2 **Des suggestions** Laurent est au café avec des amis et il fait (*makes*) des suggestions. Que suggère-t-il?



MODÈLE

On prend du jus d'orange?



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____

3 **Au restaurant** Alain est au restaurant avec toute sa famille. Il note les préférences de tout le monde. Utilisez le verbe indiqué.

MODÈLE

Oncle Lucien aime bien le café. (prendre) *Il prend un café.*

- Marie-Hélène et papa adorent le thé. (prendre)
- Tu adores le chocolat chaud. (boire)
- Vous aimez bien le jus de pomme. (prendre)
- Mes nièces aiment la limonade. (boire)
- Tu aimes les boissons gazeuses. (prendre)
- Vous adorez le café. (boire)

Communication

4 **Au menu** Vous allez dans un petit café où il y a peu de choix. Vous demandez au serveur/à la serveuse s'il/si elle a d'autres options. Avec un(e) partenaire, jouez (*play*) les deux rôles.

CAFÉ "LE BON PRIX"

Soupe à loignon.....	3,50€
Sandwich fromage.....	4€
Frites maison.....	2,75€
Eau minérale.....	2€
Jus de pomme.....	2,50€

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Vous avez du chocolat chaud?

Étudiant(e) 2: Non, je n'ai pas de chocolat chaud, mais j'ai...

5 **Je bois, je prends** Votre professeur va vous donner une feuille d'activités. Circulez dans la classe pour demander à vos camarades s'ils prennent rarement, une fois (*once*) par semaine ou tous les jours la boisson ou le plat (*dish*) indiqués. Écrivez (*Write*) les noms sur la feuille, puis présentez vos réponses à la classe.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Est-ce que tu bois du café?

Étudiant(e) 2: Oui, je bois du café une fois par semaine. Et toi?

Boisson ou plat	rarement	une fois par semaine	tous les jours
1. café		Didier	
2. fromage			
3. thé			
4. soupe			
5. chocolat chaud			
6. jambon			

6 **Après les cours** Vous retrouvez des amis au café. Par groupes de quatre, jouez (*play*) les rôles d'un(e) serveur/serveuse et de trois clients. Utilisez les mots de la liste et présentez la scène à la classe.

addition	chocolat chaud	frites
avoir faim	coûter	prix
avoir soif	croissant	sandwich
boisson	eau minérale	soupe
éclair	jambon	limonade

4B.2

Regular **-ir** verbs 

Point de départ In **Leçon 2A**, you learned the pattern of **-er** verbs. Verbs that end in **-ir** follow a different pattern.

finir	
je finis	nous finissons
tu finis	vous finissez
il/elle/on finit	ils/elles finissent

Je **finis** mes devoirs.
I'm finishing my homework.

Alain et Chloé **finissent** leurs sandwiches.
Alain and Chloé are finishing their sandwiches.

- Here are some other verbs that follow the same pattern as **finir**.

Other regular -ir verbs			
choisir	to choose	réfléchir (à)	to think (about), to reflect (on)
grandir	to grow	réussir (à)	to succeed (in doing something)
grossir	to gain weight	rougir	to blush
maigrir	to lose weight	vieillir	to grow old
obéir (à)	to obey		
réagir	to react		

Marc **grossit** pendant les vacances.
Marc gains weight on vacation.

Tu **réagis** vite!
You react quickly!

Je **choisis** un chocolat chaud.
I choose a hot chocolate.

Vous **réfléchissez** à ma question?
Are you thinking about my question?

Une minute...
je réfléchis.



Je choisis
un sandwich.



 Boîte à outils

Use the constructions **finir de + [infinitive]** and **choisir de + [infinitive]** to mean to finish doing and to choose to do something.

Je **finis de manger**.
I'm finishing eating.

Nous **choisissons de rester** ici.

We choose to stay here.

À noter

In **Leçon 2A**, you learned the phrase **être reçu(e) à un examen**. You can also use the phrase **réussir un examen** to mean to pass a test or exam.

ressources

WB

pp. 51-52

LM

p. 32



Essayez! Complétez les phrases.

1. Quand on ne mange pas beaucoup, on maigrir (maigrir).
2. Il _____ (réussir) son examen.
3. Vous _____ (finir) vos devoirs?
4. Lundi prochain nous _____ (finir) le livre.
5. Les enfants _____ (grandir) très vite (fast).
6. Vous _____ (choisir) le fromage?
7. Ils n' _____ (obéir) pas à leur parents.
8. Je _____ (réfléchir) beaucoup à ce problème.

 Le français vivant

Café du Marché

Formule petit-déjeuner simple **5,50€**
boisson chaude + croissant + jus de fruits (au choix) ou boisson chaude + mini-baguette avec du beurre + jus de fruits (au choix)

Formule petit-déjeuner complet **7,50€**
boisson chaude + sandwich jambon-fromage + jus de fruits (au choix)

Boissons

Café	1,50€	Eau minérale	2,50€
Café déca	1,60€	Jus de fruits	2,80€
Café crème	2,00€	Limonade	2,80€
Chocolat chaud	2,20€		
Thé	2,20€		

au choix your choice of

 **Répondez** Avec un(e) partenaire, discutez de la carte et de ces (these) situations. Utilisez des verbes en **-ir**.

1. Je prends quatre croissants.
2. J'ai très faim.
3. Je ne mange pas beaucoup.
4. Je ne commande pas encore.
5. Je bois toute la bouteille d'eau minérale.

Mise en pratique

1 On fait quoi? Choisissez la forme correcte du verbe en -ir.

1. Nous (finissons / grandissons) nos devoirs avant le dîner.
2. Ursula (choisis / choisit) un croissant.
3. Eva et Léo (rougissent / réussissent) à faire un gâteau.
4. Omar (réfléchit / réfléchis) à ses problèmes.
5. Nous essayons de ne pas (grandir / grossir).
6. Tu manges une salade parce que tu essaies de (vieillir / maigrir)?

2 Au restaurant Complétez le dialogue avec la forme correcte du verbe entre parenthèses.

SERVEUR Vous désirez?

MARC Nous (1) _____ (réfléchir) encore.

FANNY Je pense savoir ce que je veux (*know what I want*).

SERVEUR Que (2) _____ (choisir)-vous, Mademoiselle?

FANNY Je (3) _____ (choisir) un hamburger avec des frites. Et toi?

MARC Euh... je (4) _____ (réfléchir). La soupe ou la salade, je pense... Oui, je prends la salade.

SERVEUR Très bien. Je vous apporte ça tout de suite (*right away*).

FANNY Tu n'as pas très faim?

MARC Non, pas trop. Et je suis au régime (on a diet). J'ai besoin de (5) _____ (maigrir) un peu.

FANNY Tu (6) _____ (réussir) déjà. Ton jean est trop grand. Tu n'as pas envie de partager mon éclair?

MARC Mais non! Je vais (7) _____ (grossir)!

FANNY Alors, je (8) _____ (finir) l'éclair.

3 Complétez Complétez les phrases avec la forme correcte des verbes de la liste. N'utilisez les verbes qu'une seule fois.

choisir	maigrir
finir	obéir
grandir	rougir
grossir	vieillir

1. Nous _____ l'endroit où nous allons déjeuner.
2. Corinne _____ quand elle a honte.
3. Mes frères cadets _____ encore. Ils sont déjà (*already*) très grands!
4. Vous ne mangez pas assez et vous _____.
5. Nous _____ aux profs.
6. Sylvie _____ ses études cette année.
7. Mes grands-parents _____.
8. Quand on mange beaucoup de chocolat, on _____.

Communication

4 Ça, c'est moi! Avec un(e) partenaire, complétez les phrases suivantes pour parler de vous-même.

1. Je ne finis jamais (de)...
2. Je grossis quand...
3. Je maigris quand...
4. Au restaurant, je choisis souvent...
5. Je réfléchis quelquefois (*sometimes*) à...
6. Je réussis toujours (à)...

5 Assemblez Avec un(e) partenaire, assemblez les éléments des trois colonnes pour créer des phrases. Attention! Quelques verbes sont irréguliers.

A	B	C
je	choisir	aujourd'hui
tu	finir	beaucoup
le prof	grandir	cette (<i>this</i>)
mon frère	grossir	année
mes parents	maigrir	cours
ma sœur	réfléchir	devoirs
mon/ma petit(e)	réussir	diplôme
ami(e)	rougir	encore
mon/ma camarade	vieillir	problème
de chambre		vite
?		?

6 Votre vie à la fac Posez ces questions à un(e) partenaire puis présentez vos réponses à la classe.

1. Pendant ce semestre, dans quel cours réussis-tu le mieux (*best*)?
2. Comment est-ce que tu choisis un/une camarade de chambre?
3. En général, est-ce que tu réussis aux examens de français? Comment les trouves-tu?
4. Est-ce que tu maigris ou grossis à la fac? Pourquoi?
5. À quelle heure est-ce que tes cours finissent le vendredi? Que fais-tu après les cours?
6. Que font tes parents pour toi quand tu réussis tes examens?
7. Quand fais-tu tes devoirs? À quelle heure finis-tu tes devoirs?

7 Qui...? Posez (*Ask*) des questions pour trouver une personne dans la classe qui fait ces (*does these*) choses.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Est-ce que tu rougis facilement?
Étudiant(e) 2: Non, je ne rougis pas facilement.

1. rougir facilement (*easily*)
2. réagir vite
3. obéir à ses parents
4. finir toujours ses devoirs
5. choisir bien sa nourriture (*food*)



Révision

1 Ils aiment apprendre Vous demandez à Sylvie et à Jérôme pourquoi ils aiment apprendre. Un(e) partenaire va poser des questions et l'autre partenaire va jouer les rôles de Jérôme et de Sylvie.

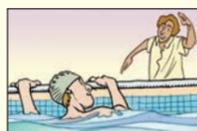
MODÈLE

Étudiant(e) 1: Pourquoi est-ce que tu apprends à travailler sur l'ordinateur?

Étudiant(e) 2: J'apprends parce que j'aime les ordinateurs.



1.



2.



3.



4.



5.



6.

2 Quelle boisson? Interviewez une personne de votre classe. Que boit-on dans ces circonstances? Ensuite (*Then*), posez les questions à une personne différente. Utilisez des articles partitifs dans vos réponses.

1. au café
2. au cinéma
3. en classe
4. le dimanche matin
5. le matin très tôt
6. quand il/elle passe des examens
7. quand il/elle a très soif
8. quand il/elle étudie toute la nuit

3 Notre café Vous et votre partenaire allez créer un café français. Choisissez le nom du café et huit boissons. Pour chaque (*each*) boisson, inventez deux prix, un pour le comptoir (*bar*) et un pour la terrasse. Comparez votre café au café d'un autre groupe.

4 La terrasse du café Avec un(e) partenaire, observez les deux dessins et trouvez au minimum quatre différences. Comparez votre liste à la liste d'un autre groupe. Ensuite, écrivez (*write*) un paragraphe sur ces trois personnages en utilisant (*by using*) des verbes en -ir.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Mylène prend une limonade.

Étudiant(e) 2: Mylène prend de la soupe.



5 Dialogue Avec un(e) partenaire, créez un dialogue avec les éléments de la liste.

- | | |
|---------------|-----------------------|
| choisir | du chocolat |
| grossir | de l'eau minérale |
| maigrir | un sandwich au jambon |
| réagir | des frites |
| réfléchir (à) | de la soupe |
| réussir (à) | du jus de pomme |

6 La famille Arnal au café Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, des photos de la famille Arnal. Attention! Ne regardez pas la feuille de votre partenaire.

MODÈLE

Étudiant(e) 1: Qui prend un sandwich?

Étudiant(e) 2: La grand-mère prend un sandwich.

À l'écoute



Audio: Activities

STRATÉGIE

Listening for the gist

Listening for the general idea, or gist, can help you follow what someone is saying even if you can't hear or understand some of the words. When you listen for the gist, you try to capture the essence of what you hear without focusing on individual words.

To help you practice this strategy, you will listen to three sentences. Jot down a brief summary of what you hear.

Préparation

Regardez la photo. Combien de personnes y a-t-il? Où sont Charles et Gina? Qu'est-ce qu'ils vont manger? Boire? Quelle heure est-il? Qu'est-ce qu'ils vont faire (*to do*) cet après-midi?

À vous d'écouter

Écoutez la conversation entre Charles, Gina et leur serveur. Écoutez une deuxième fois (*a second time*) et indiquez quelles activités ils vont faire.

1. acheter un livre
2. aller à la librairie
3. aller à l'église
4. aller chez des grands-parents
5. boire un coca
6. danser
7. dépenser de l'argent
8. étudier
9. manger au restaurant
10. manger un sandwich



Compréhension

Un résumé Complétez ce résumé (*summary*) de la conversation entre Charles et Gina avec des mots et expressions de la liste.

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| aller au cinéma | une eau minérale |
| aller au gymnase | en boîte de nuit |
| avec son frère | faim |
| café | un jus d'orange |
| chez ses grands-parents | manger au restaurant |
| des copains | du pain |
| un croissant | soif |

Charles et Gina sont au (1) _____. Charles va boire (2) _____. Gina n'a pas très (3) _____. Elle va manger (4) _____. Cet après-midi, Charles va (5) _____. Ce soir, il va (6) _____ avec (7) _____. Cet après-midi, Gina va peut-être (8) _____. Ce soir, elle va manger (9) _____. À onze heures, elle va aller (10) _____ avec Charles.

Et vous? Avec un(e) camarade, discutez de vos projets (*plans*) pour ce week-end. Où est-ce que vous allez aller? Qu'est-ce que vous allez faire (*to do*)?

Panorama

Le Québec

La province en chiffres

- ▶ **Superficie:** 1.540.680 km²
- ▶ **Population:** 8.263.600
- SOURCE: Statistique Canada
- ▶ **Industries principales:** agriculture, exploitation forestière°, hydroélectricité, industrie du bois (papier), minéral° (fer°, cuivre°, or°)
- ▶ **Villes principales:** Montréal, Québec, Trois-Rivières
- ▶ **Langues:** anglais, français

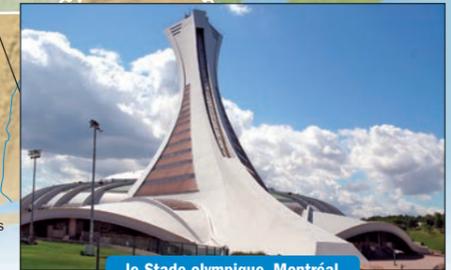
Le français parlé par les Québécois a une histoire très intéressante. La population française qui s'installe° au Québec en 1608 est composée en majorité de Français du nord-ouest de la France. Ils parlent tous leur langue régionale, comme le normand ou le breton. Beaucoup d'entre eux parlent aussi le français de la cour du roi°, langue qui devient la langue commune de tous les Québécois. Assez isolés du reste du monde francophone et ardents défenseurs de leur langue, les Québécois continuent à parler un français considéré plus pur même° que celui° des Français.

- ▶ **Monnaie:** le dollar canadien

Québécois célèbres

- ▶ **Justin Trudeau**, premier ministre du Canada (1971–)
- ▶ **Céline Dion**, chanteuse (1968–)
- ▶ **Guy Laliberté**, fondateur du Cirque du Soleil (1959–)
- ▶ **Leonard Cohen**, poète, romancier, chanteur (1934–2016)
- ▶ **Julie Payette**, astronaute (1963–)
- ▶ **Georges St-Pierre**, pratiquant d'arts martiaux mixtes (1981–)

exploitation forestière forestry minéral ore fer iron cuivre copper or gold s'installe settles cour du roi king's court même even celui that traîneau à chiens dogsled loger house Bonhomme Snowman (mascot of the carnival) de haut high de profondeur deep



Incroyable mais vrai!

Chaque année, pour le carnaval d'hiver de la ville de Québec, 15 personnes travaillent pendant deux mois à la construction d'un immense palais de glace pour loger° le Bonhomme° Carnaval. L'architecture et la taille du palais changent chaque année, mais il mesure parfois jusqu'à 50 mètres de long, 20 m de haut° et 20 m de profondeur°.



La société

Un Québec indépendant

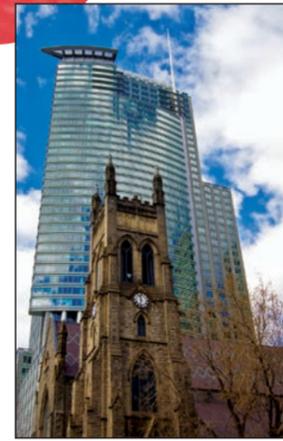
Pour des raisons politiques, économiques et culturelles, un grand nombre de Québécois, surtout les francophones, luttent°, depuis les années soixante, pour un Québec indépendant du Canada. Ils forment le mouvement souverainiste° et font des efforts pour conserver l'identité culturelle québécoise. Ces Canadiens français ont pris le nom de québécois pour montrer leur «nationalisme». Les séparatistes ont perdu deux référendums en 1980 et en 1995, mais aujourd'hui, l'indépendance est une idée toujours d'actualité°.

UNITÉ 4 Au café

Les destinations

Montréal

Montréal, deuxième ville francophone du monde après Paris, est située sur une île° du fleuve° Saint-Laurent et présente une ambiance américano-européenne. Elle a été fondée° en 1642 et a, à la fois, l'énergie d'un centre urbain moderne et le charme d'une vieille ville de style européen. Ville cosmopolite et largement bilingue de 1,8 million d'habitants, elle attire° beaucoup de touristes et accueille° de nombreux étudiants dans ses quatre universités. La majorité des Montréalais, 65,7%, est de langue maternelle française; 12,5% parlent l'anglais et 21,8% une autre langue. Pourtant°, 51,9% de la population montréalaise peuvent communiquer en français et en anglais.



La musique

Le festival de jazz de Montréal

Le Festival International de Jazz de Montréal est parmi° les plus prestigieux du monde. Avec 1.000 concerts, dont plus de 600 donnés gratuitement en plein air°, le festival attire 3.000 artistes de 30 pays, et près de 2 millions de spectateurs. Le centre-ville, fermé à la circulation, se transforme en un village musical. De grands noms internationaux comme Miles Davis, Ella Fitzgerald, Dizzy Gillespie ou Pat Metheny sont venus au festival, ainsi que° des jazzmen locaux.



L'histoire

La ville de Québec

Capitale de la province de Québec, la ville de Québec est la seule ville d'Amérique du Nord qui a conservé ses fortifications. Fondée par l'explorateur français Samuel de Champlain en 1608, Québec est située sur un rocher°, au bord du° fleuve Saint-Laurent. Elle est connue en particulier pour sa vieille ville, son carnaval d'hiver et le château Frontenac. Les plaines d'Abraham, où les Britanniques ont vaincu° les Français en 1759 pour prendre le contrôle du Canada, servent aujourd'hui de vaste parc public. De nombreux étudiants de l'Université Laval profitent° du charme de cette ville francophone.



☞ **Qu'est-ce que vous avez appris?** Répondez aux questions par des phrases complètes.

1. Quelle était la deuxième langue de beaucoup de Français quand ils sont arrivés au Québec?
2. Quel est le nom d'une chanteuse québécoise célèbre?
3. Combien de temps et combien de personnes sont nécessaires à la construction du palais de glace?
4. Le palais est-il identique pour chaque carnaval?
5. Que désire le mouvement souverainiste pour le Québec?
6. Quelles sont les deux langues principales parlées à Montréal?
7. Pourquoi le centre-ville de Montréal est-il fermé pour le festival de jazz?
8. Y a-t-il seulement de grandes stars du jazz au festival?
9. Où se situe la ville de Québec?
10. Qui a fondé la ville de Québec?

Sur Internet

Go to vhlcentral.com to find more cultural information related to this Panorama.

1. Quelles sont quelques-unes des expressions qui sont particulières au français des Québécois?
2. Quels sont les autres grands festivals du Québec? Quand ont-ils lieu?
3. Cherchez plus d'informations sur le carnaval d'hiver de Québec. Le palais de glace a-t-il toujours été fait de glace?



luttent fight souverainiste in support of sovereignty for Quebec d'actualité current, relevant île island fleuve river fondée founded attire attracts accueille welcomes Pourtant However parmi among en plein air outdoors ainsi que as well as rocher rock au bord du on the banks of the ont vaincu defeated profitent take advantage of, benefit from

Lecture



Audio: Reading

Avant la lecture

STRATÉGIE

Scanning

Scanning involves glancing over a document in search of specific information. For example, you can scan a document to identify its format, to find cognates, to locate visual clues about the document's content, or to find specific facts. Scanning allows you to learn a great deal about a text without having to read it word-for-word.

Examinez le texte

Regardez le texte et indiquez huit mots apparentés (*cognates*) que vous trouvez.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Trouvez

Regardez le document. Indiquez si les informations suivantes sont présentes dans le texte.

- _____ une adresse
- _____ le nombre d'ordinateurs
- _____ un plat du jour (*daily special*)
- _____ une terrasse
- _____ les noms des propriétaires
- _____ des prix réduits pour étudiants
- _____ de la musique *live*
- _____ les heures d'ouverture (*business hours*)
- _____ un numéro de téléphone
- _____ une librairie à l'intérieur

Décrivez

Regardez les photos. Écrivez un paragraphe succinct pour décrire (*describe*) le cybercafé. Comparez votre paragraphe avec le paragraphe d'un(e) camarade.

Cybercafé

- Ouvert^o du lundi au samedi, de 7h00 à 20h00
- Snack et restauration rapide
- Accès Internet et jeux^o vidéo

Cybercafé Le connecté

MENU

PETIT-DÉJEUNER^o FRANÇAIS	12,00€	PETIT-DÉJEUNER ANGLAIS	15,00€
Café, thé, chocolat chaud ou lait		Café, thé, chocolat chaud ou lait	
Pain, beurre et confiture ^o		Œufs ^o (au plat ^o ou brouillés ^o), bacon, toasts	
Orange pressée		Orange pressée	
VIENNOISERIES^o	3,00€	DESSERTS	
Croissant, pain au chocolat, brioche ^o , pain aux raisins		Tarte aux fruits	7,50€
SANDWICHES ET SALADES	7,50€	Banana split	6,40€
Sandwich (jambon ou fromage; baguette ou pain de campagne)		AUTRES SÉLECTIONS CHAUDES	
Croque-monsieur ^o	7,80€	Frites	4,30€
Salade verte ^o	6,20€	Soupe à l'oignon	6,40€
BOISSONS CHAUDES		Omelette au fromage	8,50€
Café/Déca	3,80€	Omelette au jambon	8,50€
Grand crème	5,50€	BOISSONS FROIDES	
Chocolat chaud	5,80€	Eau minérale non gazeuse	3,00€
Thé	5,50€	Eau minérale gazeuse	3,50€
Lait chaud	4,80€	Jus de fruits (orange...)	5,80€
Propriétaires: Bernard et Marie-Claude Fouchier		Soda, limonade	5,50€
		Café, thé glacé ^o	5,20€

Le connecté



- Le connecté, le cybercafé préféré des étudiants
- Ordinateurs disponibles^o de 10h00 à 18h00, 1,50€ les 10 minutes

24, place des Terreaux
69001 LYON
Tél. 04.72.45.87.90
www.leconnecte.fr



Situé en face du musée des Beaux-Arts

Ouvert Open jeux games Petit-déjeuner Breakfast confiture jam Viennoiseries Breakfast pastries brioche a light, slightly-sweet bread Croque-monsieur Grilled sandwich with cheese and ham verte green Œufs Eggs au plat fried brouillés scrambled glacé iced disponibles available

Après la lecture

Répondez Répondez aux questions par des phrases complètes.

- Combien coûte un sandwich?

- Quand est-ce qu'on peut (*can*) surfer sur Internet?

- Qui adore ce cybercafé?

- Quelles sont les deux boissons gazeuses? Combien coûtent-elles?

- Combien de desserts sont proposés?

- Vous aimez le sucre. Qu'est-ce que vous allez manger? (2 sélections)

Choisissez Indiquez qui va prendre quoi. Écrivez des phrases complètes.

MODÈLE

Julie a soif. Elle n'aime pas les boissons gazeuses. Elle a 6 euros.
Julie va prendre un jus d'orange.

- Lise a froid. Elle a besoin d'une boisson chaude. Elle a 4 euros et 90 centimes.

- Nathan a faim et soif. Il a 14 euros.

- Julien va prendre un plat chaud. Il a 8 euros et 80 centimes.

- Annie a chaud et a très soif. Elle a 5 euros et 75 centimes.

- Martine va prendre une boisson gazeuse. Elle a 4 euros et 20 centimes.

- Ève va prendre un dessert. Elle n'aime pas les bananes. Elle a 8 euros.

L'invitation Avec un(e) camarade, jouez (*play*) cette scène: vous invitez un ami à déjeuner au cybercafé Le connecté. Parlez de ce que vous allez manger et boire. Puis (*Then*), bavardez de vos activités de l'après-midi et du soir.

Écriture

STRATÉGIE

Adding details

How can you make your writing more informative or more interesting? You can add details by answering the “W” questions: Who? What? When? Where? Why? The answers to these questions will provide useful and interesting details that can be incorporated into your writing. You can use the same strategy when writing in French. Here are some useful question words that you have already learned:

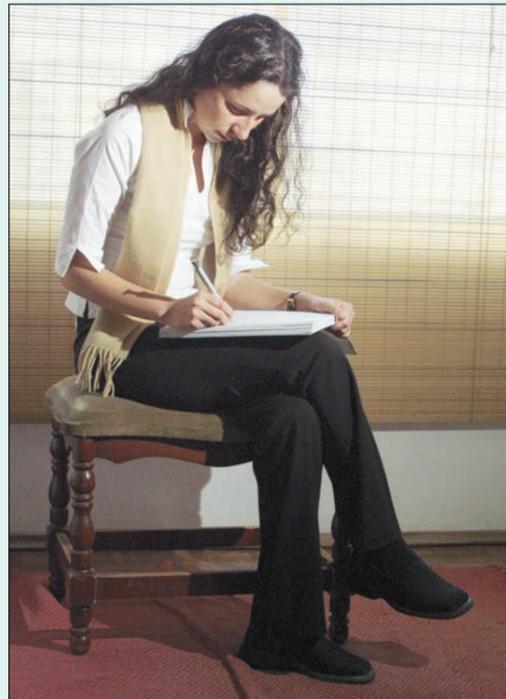
- | | |
|---------------|-----------------|
| (À/Avec) Qui? | À quelle heure? |
| Quoi? | Où? |
| Quand? | Pourquoi? |

Compare these two sentences.

Je vais aller nager.

Aujourd'hui, à quatre heures, je vais aller nager à la piscine du parc avec mon ami Paul, parce que nous avons chaud.

While both sentences give the same basic information (the writer is going to go swimming), the second, with its detail, is much more informative.



Thème

Un petit mot

Avant l'écriture

1. Vous passez un an en France et vous vivez (*are living*) dans une famille d'accueil (*host family*). C'est samedi, et vous allez passer la journée en ville avec des amis. Écrivez un petit mot (*note*) pour informer votre famille de vos projets (*plans*) pour la journée.
2. D'abord (*First*), choisissez (*choose*) cinq activités que vous allez faire (*to do*) avec vos amis aujourd'hui.

Activité 1:

Activité 2:

Activité 3:

Activité 4:

Activité 5:

3. Ensuite (*Then*), complétez ce tableau (*this chart*) pour organiser vos idées. Répondez à (*Answer*) toutes les questions.

	Activité 1	Activité 2	Activité 3	Activité 4	Activité 5
Qui?					
Quoi?					
Quand?					
Où?					
Comment?					
Pourquoi?					

4. Maintenant (*Now*), comparez votre tableau à celui (*to the one*) d'un(e) partenaire. Avez-vous tous les deux (*both of you*) cinq activités? Avez-vous des informations dans toutes les colonnes? Avez-vous répondu à toutes les questions?

Écriture

Écrivez la note à votre famille d'accueil. Référez-vous au tableau que vous avez créé (*have created*) et incluez toutes les informations. Utilisez les verbes **aller**, **boire** et **prendre**, et le vocabulaire de l'unité. Organisez vos idées de manière logique.

*Chère famille,
Aujourd'hui, je vais visiter la ville avec Xavier et Laurent, deux étudiants belges de l'université...*

Après l'écriture

1. Échangez votre tableau et votre note avec ceux (*the ones*) d'un(e) partenaire. Faites des commentaires sur son travail (*work*) d'après (*according to*) ces questions:

- Votre partenaire a-t-il/elle inclus dans la note toutes les informations du tableau?
- A-t-il/elle correctement (*correctly*) utilisé le vocabulaire de l'unité?
- A-t-il/elle utilisé la forme correcte des verbes **aller**, **boire** et **prendre**?
- A-t-il/elle présenté ses informations de manière logique?



2. Corrigez (*Correct*) votre note d'après les commentaires de votre partenaire. Relisez votre travail pour éliminer ces (*these*) problèmes:

- des fautes (*errors*) d'orthographe
- des fautes de ponctuation
- des fautes de conjugaison
- des fautes d'accord (*agreement*) des adjectifs



Leçon 4A

Dans la ville	Activités
une boîte (de nuit) <i>nightclub</i> un bureau <i>office; desk</i> un centre commercial <i>shopping center, mall</i> un cinéma (ciné) <i>movie theater, movies</i> une église <i>church</i> une épicerie <i>grocery store</i> un grand magasin <i>department store</i> un gymnase <i>gym</i> un hôpital <i>hospital</i> un kiosque <i>kiosk</i> un magasin <i>store</i> une maison <i>house</i> un marché <i>market</i> un musée <i>museum</i> un parc <i>park</i> une piscine <i>pool</i> une place <i>square; place</i> un restaurant <i>restaurant</i> une terrasse de café <i>café terrace/ outdoor seating</i> une banlieue <i>suburbs</i> un centre-ville <i>city/town center, downtown</i> un endroit <i>place</i> un lieu <i>place</i> une montagne <i>mountain</i> une ville <i>city, town</i>	bavarder <i>to chat</i> danser <i>to dance</i> déjeuner <i>to eat lunch</i> dépenser de l'argent (m.) <i>to spend money</i> explorer <i>to explore</i> fréquenter <i>to frequent; to visit</i> inviter <i>to invite</i> nager <i>to swim</i> passer chez quelqu'un <i>to stop by someone's house</i> patiner <i>to skate</i> quitter la maison <i>to leave the house</i>
	Verbes
	aller <i>to go</i>
	Expressions utiles
	See p. 139.
	Prepositions
	À [+ definite article] <i>to, in, at</i> dans <i>inside; within</i> commencer à + [infinitive] <i>to start (doing something)</i> parler à <i>to talk to</i> penser à <i>to think about</i> téléphoner à <i>to phone (someone)</i> à la maison <i>at home</i> à Paris <i>in Paris</i> en ville <i>in town</i> sur la place <i>in the square</i> dans la maison <i>inside the house</i> dans Paris <i>within Paris</i> dans la ville <i>within the town</i> à/sur la terrasse <i>on the terrace</i>
Les questions	
à quelle heure? <i>at what time?</i> à qui? <i>to whom?</i> avec qui? <i>with whom?</i> combien (de)? <i>how many?; how much?</i> comment? <i>how?; what?</i> où? <i>where?</i> parce que <i>because</i> pour qui? <i>for whom?</i> pourquoi? <i>why?</i> quand? <i>when?</i> quel(le)(s)? <i>which?; what?</i> que/qu'...? <i>what?</i> qui? <i>who?; whom?</i> quoi? <i>what?</i>	

Leçon 4B

À table	Au café
avoir faim <i>to be hungry</i> avoir soif <i>to be thirsty</i> manger quelque chose <i>to eat something</i> une baguette <i>baguette (long, thin loaf of bread)</i> le beurre <i>butter</i> un croissant <i>croissant (flaky, crescent-shaped roll)</i> un éclair <i>éclair (pastry filled with cream)</i> des frites (f.) <i>French fries</i> un fromage <i>cheese</i> le jambon <i>ham</i> un pain (de campagne) <i>(country-style) bread</i> un sandwich <i>sandwich</i> une soupe <i>soup</i> le sucre <i>sugar</i> une boisson (gazeuse) <i>(soft/ carbonated) drink/beverage</i> un café <i>coffee</i> un chocolat (chaud) <i>(hot) chocolate</i> une eau (minérale) <i>(mineral) water</i> un jus (d'orange, de pomme, etc.) <i>(orange, apple, etc.) juice</i> le lait <i>milk</i> une limonade <i>lemon soda</i> un thé (glacé) <i>(iced) tea</i>	apporter l'addition (f.) <i>to bring the check/bill</i> coûter <i>to cost</i> laisser un pourboire <i>to leave a tip</i> Combien coûte(nt)...? <i>How much is/are...?</i> un prix <i>price</i> un serveur/une serveuse <i>server</i>
	Verbes
	apprendre <i>to learn</i> boire <i>to drink</i> comprendre <i>to understand</i> prendre <i>to take; to have</i>
	Expressions utiles
	See p. 157.
	Partitives
	de + [definite article] <i>some, any</i> un(e)(s) <i>some, any</i>
Expressions de quantité	
(pas) assez (de) <i>(not) enough (of)</i> beaucoup (de) <i>a lot (of)</i> d'autres <i>others</i> une bouteille (de) <i>bottle (of)</i> un morceau (de) <i>piece, bit (of)</i> un peu (plus/moins) (de) <i>little (more/less) (of)</i> plusieurs <i>several</i> quelque chose <i>something; anything</i> quelques <i>some</i> une tasse (de) <i>cup (of)</i> tous (m. pl.) <i>all</i> tout (m. sing.) <i>all</i> tout (tous) le/les (m.) <i>all the</i> toute(s) la/les (f.) <i>all the</i> trop (de) <i>too many/much (of)</i> un verre (de) <i>glass (of)</i>	